Learn About Lead in Remedies

Protect Your Family from Lead Poisoning

Many remedies have lead in them that can hurt your child. You cannot tell by looking at or tasting a remedy if it has lead in it.

What are Remedies?

- Remedies are known as traditional, alternative, natural, or herbal medicine that are used across the world for many reasons.
- Remedies can have herbs, minerals, metals, or animal products in them.
- Lead and other metals are sometimes put into remedies on purpose or can get into remedies during grinding, coloring, from the packaging, or if the ingredients are grown in soil with lead in it.

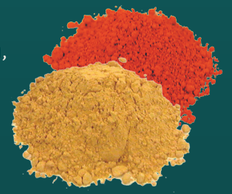
Can Lead in Remedies Hurt My Child?

Lead in remedies or from other sources can hurt your child or unborn baby's growth and development. It can also make it hard for your child to learn and pay attention

How Do I Know if My Child has Lead Poisoning?

Most children with lead poisoning do not look or act sick. The only way to know if your child has lead poisoning is to get a blood test for lead. If you think your child has been given one of these remedies, ask your child's doctor to test your child for lead, or reach out to your local Childhood Lead Poisoning Prevention Program (CLPPP) for more information.

Common Remedies that Contain Lead



- **Greta and Azarcon** (also known as Alarcon, Coral, Luiga, Maria Luisa, or Rueda) are fine powders used in Latino cultures for upset stomach and other illnesses. The powders are often yellow, orange, and/or red and have been found to contain up to 90% lead.
- **Kohl and Surma** are black powders used in South Asian and Middle Eastern cultures mainly as a cosmetic, but also on the navel of a newborn child as a medicine to treat skin infections.
- **Pay-loo-ah** is a red powder used in Southeast Asian countries to treat children with rash or high fever.

More Remedies that Contain Lead

	Remedy:	Used for:
Latin America	Albayalde, Albayaidle	"Empacho" (vomiting, colic, apathy, lethargy)
	Azarcon, Alarcon, Coral, Greta, Luiga, Maria Luisa, Rueda	Stomach ache
	Litarigiro	Antiperspirant and deodorant
Middle East	Anzroot	Vomiting, diarrhea
	Bint al Zahab, Bint, Bend Dahab	Diarrhea, colic, constipation, general newborn use
	Bokhoor	Calming fumes
	Cebagin Santrinj, Farouk	Teething powder
	Esfand	General health, protect against evil eye
	Jawani Badeyan	Stomach ache, nausea, digestion
	Kajal, Kwalli, Kohl, Al-Kahl, Saoott, Surma, Tiro, Tozali	Cosmetic; astringent for eye injury, umbilical stump, teething powder; protect against evil eye
	Lozeena	Food coloring
Asia	Ba Bow Sen	Hyperactivity, nightmares in children
	Daw tway	Digestion
	Hai Ge Fen	Digestive & stomach problems
	Pay-loo-ah	Rash, high fever
	Po Ying Tan	Minor illness in children

continued on next page

	Remedy:	Used for:
India	Bala goli/fita	Stomach ache, dissolved in "gripe water"
	Balguti Kesariya	Rickets, cough/cold, worms, teething, digestion
	Deshi Dewa	Fertility
	Gashard, Kandu, Bali Gali	Digestion, stomach ache
	Ghutti	Indigestion, vomiting, teething, flatulence
	Kushta	Disease of the heart, brain, liver, stomach
	Pushpadhanwa	Fertility

For more information, visit go.cdph.ca.gov/LeadFreeKids or contact:

CDPH California Department of Public Health

Adapted with permission from Orange County CLPPP
10/2024 © 2024, California Department of Public Health

Mus kawm kom paub ntau ntxiv txog

txoj kev muaj txhua nyob hauv cov tshuaj siv hauv tsev

Tiv Thaiv Koj Tsev Neeg Ntawm Txoj Kev Muaj Txhuas Nyob Hauv Lub Cev

Ntau yam tshuaj siv hauv tsev yeej muaj txhuas thiab yeej ua tau kom koj tus me nyuam muaj mob. Koj yeej tsis paub hais tias ib yam tshuaj siv hauv tsev muaj txhuas yog koj saib los sis muab yam tshuaj siv hauv tsev coj los sim ntawm qhov ncauj xwb.

Cov Tshuaj Siv Hauv Tsev Yog Dab Tsi?

- Cov tshuaj siv hauv tsev yog cov tshuaj uas ib txwm siv, txawv, ib txwm txawm muaj, los sis tshuaj ntsuab uas tib neeg yeej siv thoob plaws hauv ntiaj teb vim ntaus ntaus yam.
- Cov tshuaj siv hauv tsev yeej muaj cov uas muaj tshuaj ntsuab, pob zeb, tooj, hlau los sis txhuas, los sis khoom ntsiaj nyob hauv.
- Muaj tej lub sij hawm, txhuas thiab lwm yam hlau yeej yog ib cov khoom uas neeg txhob txwm muab tso rau hauv cov tshuaj siv hauv tsev los sis yeej yog ib cov uas nkag tau rau hauv cov tshuaj thaum muab zom, muab xim tso ntxiv rau, los sis thaum muab ntim los sis qhwv, los sis thaum cov khoom uas muab siv coj los ua yeej yog ib cov uas cog rau ntawm cov av uas muaj txhuas.

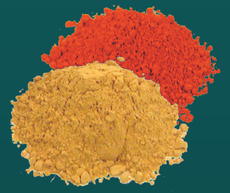
Cov Txhuas Nyob Hauv Cov Tshuaj Siv Hauv Tsev Puas Ua Tau Kom Koj Tus Me Nyuam Muaj Mob?

Cov txhuas nyob hauv cov tshuaj siv hauv tsev los sis nyob ntawm lwm yam khoom yeej ua tau kom koj tus me nyuam muaj mob los sis ua tau kom ib tus me nyuam nyob hauv plab muaj teeb meem rau ntawm txoj kev loj hlob. Muaj txhuas ntau nyob hauv lub cev yeej ua tau kom koj tus me nyuam kawm tau ub tau no nyuaj thiab tsis nyob twb ywm mloog thaum neeg hais lus

Kuv Yuav Ua Li Cas Es Kuv Thiaj Li Paub Hais Tias Saib Puas Muaj Txhuas Ntau Nyob Hauv Kuv Tus Me Nyuam Lub Cev?

Cov me nyuam yaus uas muaj txhuas nyob hauv lawv lub cev feem ntau yeej tsis muaj dab tsi qhia hais tias lawv muaj mob los sis yeej tsis coj cwj pwm zoo li ib tus neeg muaj mob li. Tib txoj kev uas yuav qhia tau hais tias saib puas muaj txhuas nyob hauv tus me nyuam lub cev yog mus kuaj ntshav. Yog xav hais tias koj tus me nyuam yeej tau siv ib yam ntawm cov tshuaj ntawm no, nug koj tus me nyuam tus kws kho mob hais txog kev mus kuaj ntshav saib puas muaj txhuas nyob hauv koj tus me nyuam lub cev, los sis nug lub chaw Childhood Lead Poisoning Prevention Program (CLPPP) yog xav paub ntau tshaj qhov no.

Cov Tshuaj Neeg Nquag Siv Hauv Tsev Uas Muaj Txhuas



- Greta thiab Azarcon (kuj tseem muaj npe hu ua Alarcon, Coral, Luisa, Maria Luisa, los sis Rueda) yog ib cov hmoov mos mos uas neeg Latino siv thaum tsam plab thiab siv rau lwm yam mob. Ntau zaus, cov hmoov ntawm no yeej yog xim daj, xim txiv kab ntxwv, thiab/los sis xim liab thiab yeej tau txheeb xyuas pom hais tias cov hmoov ntawm no yeej muaj txhua ntau txog 90%
- Kohl thiab Surma yog ib cov hmoov xim dub uas cov neeg nyob South Asian thiab Middle Eastern siv coj los ua tshuaj npleev ntsej muag, tiam sis kuj muab npleev cov me nyuam yug los tshiab lub ntaws ua tshuaj kho kab mob ntawm tej tawv nqaij.
- Pay-loo-ah yog ib cov hmoov xim liab uas cov teb chaws nyob Southeast Asia siv thaum tej tawv nqaij ua pob los sis ua npaws.

Ntau Cov Tshuaj Siv Hauv Tsev Uas Muaj Txhuas

	Tshuaj Siv Hauv Tsev:	Siv Rau:
Av Latin Meskas	Albayalde, Albayaidle	"Empacho" (ntuav, quaj taug, nyob twb ywm, tsis xav ua dab tsi li)
	Azarcon, Alarcon, Coral, Greta, Luisa, Maria Luisa, Rueda	Mob plab
	Litarigiro	Tshuaj pleev qhov tsos thiab tshuaj tsw qab
Ntu Av Nruab Nrab Phab Hnub Tuaj (Middle East)	Anzroot	]Ntuav, raws plab
	Bint al Zahab, Bint, Bend Dahab	Raws plab, quaj taug, quav tawv, muab rau cov me nyuam yug los tshiab siv
	Bokhoor	Cov pa ua kom nyob twb ywm
	Cebagin Santrinj, Farouk	Hmoov pleev thaum tuaj kaus hniav
	Esfand	Kev noj qab nyob zoo txhua yam, tiv thaiv dab phem
	Jawani Badeyan	Mob plab, xeev siab, muaj khoom tsis haum plab
	Kajal, Kwalli, Kohl, Al-Kahl, Saoott, Surma, Tiro, Tozali	Tshuaj npleev ntsej muag; tshuaj pleev qhov muag thaum raug mob, lub qia hlab ntaw, hmoov pleev thaum tuaj kaus hniav; tiv thaiv dab phem
	Lozeena	Ua kom khoom noj muaj xim
Av Esxias	Ba Bow Sen	Me nyuam txhoj puab, ua npau suav phem
	Daw tway	Muaj khoom tsis haum plab
	Hai Ge Fen	Muaj khoom tsis haum plab & muaj teeb meem rau ntawm lub plab
	Pay-loo-ah	Ua pob, ua npaws
	Po Ying Tan	Me nyuam muaj tej yam mob me
Teb Chaws India	Bala goli/fita	Mob plab, muab tso kom yaj rau hauv cov dej hu ua "gripe water"
	Balguti Kesariya	Pob txha tsis khov, hnoos/ua no, muaj cab, tuaj kaus hniav, muaj khoom tsis haum plab
	Deshi Dewa	Qhov uas cev xeeb taus tub
	Gashard, Kandu, Bali Gali	Muaj khoom tsis haum plab, mob plab
	Ghutti	Tsam plab, ntuav, tuaj kaus hniav, dim paus
	Kushta	Muaj kab mob rau ntawm lub plawv, lub paj hlwb, lub siab, lub plab
	Pushpadhanwa	Qhov uas cev xeeb taus tub

txuas rau phab ntawv txuas ntxiv tom ntej

Yog xav paub ntau tshaj qhov no, mus xyuas ntawm go.cdph.ca.gov/LeadFreeKids los sis nug mus rau:

CDPH California Department of Public Health

(Hmong)

Muab ntawm Orange County CLPPP 10/2024 © 2024, California Department of Public Health coj los siv uas yeej tau kev tso lus